

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **38 (1920)**

Heft 89

PDF erstellt am: **28.04.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 7. April  
1920

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

Bern  
Mercredi, 7 avril  
1920

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2mal täglich

XXXVIII. Jahrgang — XXXVIII<sup>me</sup> année

Paraît 1 ou 2 fois par jour

N° 89

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —  
Abonnements: Schweiz: jährlich Fr. 16.20, halbjährlich Fr. 8.20, vierteljährlich  
Fr. 4.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert  
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G.  
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonnenzeile (Ausland 65 Cts.)

Redaktion et Administration au Département fédéral de l'économie publique —  
Abonnements: Suisse: un an fr. 16.20, un semestre fr. 8.20, un trimestre  
fr. 4.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux  
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régle des annonces: Publi-  
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne (pour l'étranger 65 cts.)

N° 89

**Inhalt:** Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — A. G. Chantarella, Hochalpine Erholungs- und Diätetische Kuranstalt in St. Moritz. — Vereinigte Staaten. — Ausenhandel der Vereinigten Staaten. — Vom schweizerischen Geldmarkt. — Internationaler Postgroßverkehr.

**Sommaire:** Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Service international des virements postaux

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

#### Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 231 u. 232.)

(L. P. 231 et 232.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw. in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamt einzulegen.

Diesgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beizuhören.

Les créanciers des faillits et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions. Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quel- que titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous peine de déchéance de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

#### Dichiarazioni di fallimenti

(L. E. 231 e 232.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati a insinuare all'ufficio del fallimento, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (ricognoscimenti di debito, estratti di libri ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; nel caso di omissione, saranno a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, a met- taranno a disposizione dell'ufficio del fallimento, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio dei loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l'omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (483)

Gemeinschuldner: Jolidon-Dubois, Léon, Kaufmann, Bundesplatz 6.

Datum der Konkurseröffnung: 23. März 1920, infolge durchgeführter Wechselbetreibung.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1, ebener Erde, rechts, Zimmer Nr. 7. Eingabefrist: Bis und mit 7. Mai 1920.

#### Kt. Thurgau Betreibungsamt Kreuzlingen (486)

##### im Auftrage des Konkursamtes Kreuzlingen

Gemeinschuldner: Tinauer, Rudolf, Kaufmann, in Kreuzlingen. Datum der Konkurseröffnung: 25. März 1920.

Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 10. April 1920, nachmittags 2 Uhr, im Rathaus, in Kreuzlingen. Eingabefrist: Bis 4. Mai 1920.

#### Ct. del Ticino Ufficio del fallimenti di Mendrisio (487)

Fallito: Corbellini, Antonio, fu Serafino, domiciliato a Mendrisio.

Data del decreto: 30 marzo 1920.

Prima adunanza dei creditori: 10 aprile 1920, nella sala dell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Mendrisio, alle ore 10½ ant.

Termine per le insinuazioni: 5 maggio 1920.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249, 250 u. 251.)

(L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (489)

Gemeinschuldner: Levi-Debré, Henri, Basel. Anfechtungsfrist: Bis und mit 17. April 1920.

#### Kt. Appenzell I.-Rh. Konkursamt Appenzell (490)

Gemeinschuldner: Broger, Alois, Handlung, Appenzell. Anfechtungsfrist: Bis 14. April 1920.

#### Ct. de Vaud Office des faillites du district de Lausanne (491)

Faillie: Société en commandite Tapis, André & Cie, représentations commerciales et industrielles, Maupas 12, Lausanne.

Délai pour intenter action en opposition: Dix jours à dater de cette publication.

#### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation (B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens hegeht und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

#### Kt. Zürich Konkursamt Rtesbach-Zürich (485\*)

Gemeinschuldner: Bader, Ernst Hugo, von Stollhofen (Baden), wohnhaft Höschgasse Nr. 44, in Zürich 8, gewesener Inhaber der Firma E. H. Bader, Kommission in Baumwollwaren, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich: 20. März 1920.

Datum der Einstellung mit Verfügung desselben Richters: 29. März 1920, mangels Aktiven.

Einspruchsfrist: Bis 17. April 1920.

#### Verteilungsliste und Schlussrechnung — Tableau de distribution et compte final (B.-G. 263.) (L. P. 263.)

#### Ct. du Valais Office des faillites de Martigny (496)

Faillie: Société anonyme du gaz de Martigny. Délai pour intenter action en opposition: 20 avril 1920.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite (B.-G. 268.) (L. P. 268.)

#### Ct. de Genève Office des faillites de Genève (492)

Failli: Huber, Hans, précédemment hôtelier, à Seewen (Schwyz), puis Rue de la Servette 36, à Genève. Date de la clôture: 30 mars 1920.

#### Widerruf des Konkurses — Révocation de la faillite (B.-G. 195, 196 u. 317.) (L. P. 195, 196 et 317.)

#### Ct. de Fribourg Office des faillites de l'arrondissement de la Sarine, à Fribourg (495)

Failli: De Buyer, Stanislas, précédemment à Fribourg. Date de la révocation: 31 mars 1920.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(B.-G. 295—297 u. 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers (L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldner ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

#### Kt. Zürich Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung (500)

Schuldner: Müller-Blanch, Adolf, Kaufmann, Idastrasse 14, in Zürich 3, gewesener Kollektivgesellschafter der Firma A. Ch. Mauerhofer & Co., in Lausanne.

Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichtes, 3. Abteilung, Zürich: 24. März 1920.

Sachwalter: Dr. H. Walder, Rechtsanwalt, Löwenstrasse 62, Zürich. Eingabefrist: Bis 27. April 1920 schriftlich beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Mai 1920, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Merkur, Schützengasse 1, in Zürich.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung, beim Sachwalter.

#### Kt. Solothurn Konkursamt Solothurn (493)

Gemeinschuldnerin: Wirz geb Wyss, Marie, Inhaberin der Firma «M. Wirz-Wyss», Uhrenhandlung, in Solothurn.

Datum der Bewilligung der Stundung: 1. April 1920. Sachwalter: Gustav Heinis, Konkursbeamter, in Solothurn.

Eingabefrist: Bis und mit 29. April 1920. Gläubigerversammlung: Dienstag, den 18. Mai 1920, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 8. Mai 1920 an, im Bureau des Konkursamtes Solothurn.

**Kt. Thurgau** *Bezirksgericht Kreuzlingen*

(494)

Schuldner: Böhlinger, Franz, Spezialewaren, in Emmishofen.  
Datum der Bewilligung der Stundung durch Beschluss des Bezirksgerichts Kreuzlingen: 24. März 1920.

Sachwalter: C. Frauenfelder, Friedensrichter, Tägerwilten.  
Eingabefrist: Binnen 20 Tagen, schriftlich beim Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 6. Mai 1920, nachmittags 2 Uhr, im Rebstock, in Emmishofen.

Frist zur Einsicht der Akten: 10 Tage vor der Gläubigerversammlung, im Bureau des Sachwalters.

**Pfandstundung**

(Verordnung des Bundesrates betreffend Ergänzung und Abänderung der Bestimmungen des Bundesgesetzes über Schuldbeitreibung und Konkurs betreffend den Nachlassvertrag vom 27. Oktober 1917.)

**Kt. Graubünden** *Kreisamt Oberengadin in Celerina*

(497)

**Pfandstundungsgesuch**

Schuldner: Steffani-Stoppani, Paganini, St. Moritz.  
Das zweite Expertengutachten liegt beim Kreisamt Oberengadin auf bis und mit Montag, den 19. April 1920, zur Einsichtnahme für Schuldner und Gläubiger, gemäss Verordnung Art. 10 ff.

Celerina, den 3. April 1920.

Für das Kreisamt Oberengadin:  
Dr. Rob. Ganzoni.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio****I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale****Zürich — Zurich — Zurigo**

Wollstoffe usw. — 1920. 18. März. Die Firma **M. Faust & Co.**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 218 vom 13. September 1918, Seite 1461), Handel in Wollstoffen und verwandten Geweben, unbeschränkt haftbarer Gesellschafter: Moeche Faust-Poznanska, von Pabjanice (Polen), und Kommanditär: Paul Müller, von Hohenhofen (Saalfeld, Sachsen-Meiningen), wird infolge Nichtmehrbestehens des Geschäftes und Landesabwesenheit beider Gesellschafter von Amtes wegen gelöscht.

31. März. **Betriebskrankenkasse der Feinweberei Kühweid-Wald**, in Wald (S. H. A. B. Nr. 62 vom 15. März 1919, Seite 426). Emil Jucker, Emil Osterwalder und Albert Bisegger sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, deren Unterschriften sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Otto Honcger, Präsident, bisher Vizepräsident; Jakob Thommen, Weber, von Eptingen (Basel-Land), in Kühweid-Wald, Vizepräsident; Albert Stoffeth, Schlechter, von Goldingen (St. Gallen), in Wald, Sekretär; Jean Halbheer, Weber, von Fischenthal, in Kühweid-Wald, Beisitzer, und Jakob Fischer, Quästor, bisher Präsident oder Vizepräsident zeichnen je mit dem Sekretär (Aktuar) oder dem Beisitzer Kollektiv.

**Damenmäntelfabrik**. — 31. März. Aus der Kollektivgesellschaft unter der Firma **Gerstle & Cie.**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1917, Seite 9), ist der Gesellschafter Albert Gerstle per 31. Dezember 1919 ausgetreten. An dessen Stelle ist gleichzeitig als Kollektivgesellschaft neu eingetreten: Hermann Gerstle, von Zürich, in Zürich 2.

31. März. **Krankenkasse der Angestellten der Firma Magazine zum Globus**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 89 vom 14. April 1919, Seite 638). Die Mitglieder dieser Genossenschaft haben in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 28. Februar 1920 eine Revision ihrer Statuten vorgenommen; derzufolge den bisher publizierten Bestimmungen gegenüber jedoch keine Änderungen zu konstatieren sind. Heinrich Wolfrum, Ernst Gamper und Rosa Weber sind aus dem Vorstände dieser Genossenschaft ausgeschieden, die Unterschriften der beiden erstern sind damit erloschen. Der Vorstand besteht nunmehr aus: Fritz Spillmann, Präsident, bisher Vizepräsident; Eduard Locher, Rayonchef, von St. Gallen, in Dietikon, Vizepräsident; Johann Bühler, Bureauangestellter, von Felsberg bei Chur, in Zürich, Sekretär (Aktuar); Ludwig Leimbach, Kassier, bisher, und den Beisitzerinnen: Frä. Frieda Maisch, Louise Misteli, beide bisher, und Frä. Emilie Müller, Bureauangestellte, von Zürich, in Hönegg bei Zürich. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen je zu zweien Kollektiv für die Genossenschaft.

**Elektrische Maschinen, Apparate und Materialien**. — 31. März. Die Firma **Jakob H. Grob**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 313 vom 29. Dezember 1919, Seite 2298), erteilt Prokura an Paul Habicht, von Schaffhausen, in Zürich 8, und verzigt als nunmehriges Domizil und Geschäftslokal: Zürich 6, alte Beckenhofstrasse 56.

**Baumaterialien**. — 31. März. Die Firma **A. Steinbrunner**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 263 vom 10. Juli 1902, Seite 1049), Vertretung und Handel in Baumaterialien, ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Werke für Metallisierung**. — 31. März. Firma **M. U. Schoop**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 240 vom 13. Oktober 1917, Seite 1642). Die Prokura der Fräulein Cécilie Pajanovic ist erloschen.

**Schuhriemen**. — 31. März. Die Firma **Zimmet & Co.**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 272 vom 19. November 1918, Seite 1797), Fabrikation und Vertrieb von Schuhriemen aller Art, Gesellschafter: Rosa Zimmet geb. Russak und Josef Feldmann, ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Firma «Joseph Feldmann», in Zürich 1, und dahingehiger Auflösung dieser Kollektivgesellschaft erloschen.

**Papiermanufaktur, Mercerie**. — 31. März. Die Firma **Joseph Feldmann**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 161 vom 24. Juni 1913, Seite 1169), hat die Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft Zimmet & Co., in Zürich 4, übernommen. Die Firma verzigt als weitere Natur des Geschäftes: Mercerie en gros, und als Geschäftslokal hierfür: Lutherstrasse Nr. 10, Zürich 4.

**Posamentenfabrik**. — 31. März. Der Inhaber der Firma **Oscar Meister**, vorm. **Jul. Krezdorn**, in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 33 vom 9. Februar 1918, Seite 223), firmiert nur noch **Oscar Meister**. Nunmehrige Natur des Geschäftes: Posamentenfabrik, Domizil und Geschäftslokal befinden sich: Zürich 1; Waldmannstrasse 12. Der Inhaber wohnt in Zürich 8.

**Architekturbureau und Baugeschäft**. — 31. März. Inhaber der Firma **Albert Hotz**, in Rütli, ist Albert Hotz, von Dürnten, in Rütli, Architekturbureau und Baugeschäft. Neuwiesenstrasse.

**Seidenfärberei**. — 31. März. Die Firma **Johannes Meyer**, in Zürich 5 (S. H. A. B. Nr. 46 vom 25. Februar 1915, Seite 241), erteilt eine weitere Kollektivprokura an Ludwig Hamburger, von Buchs (Kt. Zürich), in Zürich 6.

**Verwertung technischer Artikel; kaufmännische und technische Expertisen**. — 31. März. Die Firma **A. Steinbrunner & Beck**, Kollektivgesellschaft, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 25. Juni 1919, Seite 1110), verzigt als nunmehriges Geschäftslokal: Rieterstrasse 48.

**Elektrotechnische Bedarfsartikel**. — 31. März. Die Firma **A. Egloff**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 234 vom 7. Oktober 1915, Seite 1349), elektrotechnische Bedarfsartikel en gros, ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

**Zigaretten und Zigaretten-Hülsen**. — 31. März. Die Firma **J. Levitzky**, in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 8 vom 12. Januar 1914, Seite 45), verzigt als Natur des Geschäftes: Handel und Vertretungen in Zigaretten und Zigaretten-Hülsen. Geschäftslokal: St. Moritzstrasse 9.

**Tuch- und Manufakturwaren**. — 31. März. Die Firma **Jakob Ruhig**, in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 288 vom 7. Dezember 1918, Seite 1894), Tuch- und Manufakturwaren en gros und en détail, wird infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht.

31. März. **Schweizerische Importvereinigung für Wolle- und Wollfabrikate** (S. I. W.), in Zürich (S. H. A. B. Nr. 218 vom 11. September 1919, Seite 1598). In ihrer Generalversammlung vom 26. März 1920 haben die Mitglieder die Auflösung der Genossenschaft beschlossen und die Durchführung der Liquidation konstatiert. In dieser Folge werden die Firma und damit die Unterschriften der Vorstandsmitglieder Ernst Caspar Koch und Hans Wilhelm Pfenniger, sowie der Geschäftsleiter: Arnold Koelliker und Dr. Arthur Steinmann und die Namen der übrigen Vorstandsmitglieder: Arnold Schellenberg, Walter Schooller, Adolf Vischer und Max Walcher-Hefti am 31. März 1920, gelöscht.

**Getreide, Futterartikel, Mehl, Kolonialwaren usw.** — **Berichtigung eines Druckfehlers**. (S. H. A. B. Nr. 78 vom 25. März 1920, Seite 557). Die Firma heisst **Busing & Heslenfeld**, in Zürich 1, und nicht **Bulsing & Haslenfeld**.

**Holzhandel, Sägereien usw.** — 1. April. Die seit 28. Juni 1917, mit Sitz in Lugano (Piazza Riforma 3), im Handelsregister des Kantons Tessin eingetragene Aktiengesellschaft unter der Firma **Adolfo Rizzoli & Co. A.-G.** (Adolfo Rizzoli & Co. S. A.) (S. H. A. B. 1917, Seite 1078, und 1919, Seite 1822), hat am 1. Oktober 1919, in Zürich 1, Beatengasse 15, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet. Die Dauer der Gesellschaft ist unbeschränkt. Gegenstand des Unternehmens ist die Weiterführung des Geschäftsbetriebes der Firma «Ad. Rizzoli & Co.», in Lugano, welcher umfasst: Handel mit Holz, Beteiligung an Sägereien, Ankauf schlagbarer Waldungen, sowie industrielle Vertretungen für Import und Export und Geschäfte dieser Art auf feste Rechnung. Das Aktienkapital beträgt 350,000 Franken (dreihundertfünfzigtausend Franken), eingeteilt in 350 voll einbezahlte, auf den Namen lautende Aktien zu je Fr. 1000. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft an die Aktionäre, sowie die gesetzlich geforderten Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Es steht dem Verwaltungsrat frei, noch weitere Publikationsorgane zu bezeichnen. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, ein Verwaltungsrat von mindestens drei Mitgliedern und die Kontrollstelle. Der Verwaltungsrat bezeichnet diejenigen Personen, welche für die Gesellschaft rechtsverbindlich zu zeichnen befugt sein sollen, er setzt auch die Art und Form der Zeichnung fest. Der Verwaltungsrat besteht zurzeit aus: Robert Aebi, Kaufmann, von Füllbach (Solothurn), in Zürich 2, Präsident; Hermann Dettelbach, Hotelier-Kaufmann, von Wettwil, in Kandersteg, Vizepräsident; Max Falk, Kaufmann, von Lehen (Württemberg), in Bern; und Leo Wullmann, Kaufmann, von und in Grenchen (Bern), letzterer Ersatzmann. Es führen Einzelunterschrift die beiden Verwaltungsratsmitglieder Robert Aebi und Max Falk.

**Arbeiter-Hemden**. — 1. April. Inhaber der Firma **Ernst Handschin**, in Winterthur, ist Ernst Handschin, von Rickenbach (Basel-Land), in Winterthur. Fabrikation von Arbeiter-Hemden. Salzstrasse 24.

1. April. **Schweiz. Solidaritäts-Genossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 69 vom 17. März 1920, Seite 493). Die Prokura von Dr. jur. Hans Frei-Zamboni ist erloschen.

**Rohseide, Schappe und Cordonnet**. — 1. April. Die Firma **Robert Landolt**, in Zürich 2 (S. H. A. B. Nr. 256 vom 25. Oktober 1919, Seite 1878), verzigt als nunmehriges Geschäftslokal: Gotthardstrasse 39.

**Maschinen und Metalle**. — 1. April. Inhaber der Firma **Julius Schrader, Ing.**, in Zürich 1, ist Julius Schrader, von Langnau a. Alb., in Zürich 1. Vertretungen und Handel in Maschinen und Metallen. Hirschengraben 48. Diese Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft unter der Firma «J. Schrader & Co.», in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 293 vom 13. Dezember 1918, Seite 1925).

**Comestibles**. — 1. April. Die Firma **Geiger & About**, in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 177 vom 25. Juli 1919, Seite 1317). Kollektivgesellschaft seit 1. Januar 1919, Gesellschafter: Adolf Geiger und August About, Comestiblesgeschäft, wird gemäss Verfügung des Bezirksgerichtes Zürich am 31. März 1920 von Amtes wegen gelöscht. (Art. 28, Abs. 4, der Verordnung vom 6. Mai 1890.)

1. April. **Schweizerische Liegenschaftengenossenschaft**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1918, Seite 1942). Emil Brauchlin ist aus dem Vorstand dieser Genossenschaft ausgeschieden, dessen Unterschrift ist damit erloschen. An dessen Stelle wurde als Vorstandsmitglied neu gewählt: Albert Favarger, Kaufmann, von Neuenburg, in Zollikon. Derselbe führt mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten Kollektivunterschrift.

**Metallgiesserei und Armaturenfabrik**. — 1. April. Die Firma **H. Nyffenegger**, in Oerlikon (S. H. A. B. Nr. 62 vom 14. März 1916, Seite 409), und damit die Prokuren Matha Nyffenegger geb. Lüthy, und Eugen Steger, Metallgiesserei und Armaturenfabrik, ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft unter der Firma «Nyffenegger & Co.», in Oerlikon.

**Hans Nyffenegger**, von Zürich, in Oerlikon, und Josef Doppler, von Schönenbuch (Basel-Land), in Oerlikon, haben unter der Firma **Nyffenegger & Co.**, in Oerlikon, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1920 ihren Anfang nimmt. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der Firma «H. Nyffenegger», in Oerlikon. Metallgiesserei und Armaturenfabrik. Birchstrasse.

**Bern — Berne — Berna**  
**Bureau Biel**

**Wirtschaft**. — 1920. 29. März. Die Firma **Robert Stähli**, Wirtschaft zum «Transit», in Biel (S. H. A. B. Nr. 311 vom 12. Dezember 1913), ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

30. März. **Louis Blanc**, von Lausanne, Fabrikant, in Biel, und **Leon-Joseph Wyss**, von Chaux-de-Fonds, Fabrikant daselbst, haben unter der Firma **Blanc & Cie. fabrique d'horlogerie Fidélis (Blanc & Cie. Fidélis Watch Co.)**, in Biel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1919 begonnen hat. Louis Blanc ist unbeschränkt haftender Gesellschafter. Leon Joseph Wyss ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000 (zehntausend Franken). Fabrikation und Handel mit Uhren. Spezialität der Fabrikation: Terminage. Dufourstrasse 127 A, in Biel.

**Uhrenfabrikation**. — 1920. 30. März. Unter der Firma **Optima Aktiengesellschaft (Optima Société anonyme)** gründet sich mit Sitz in Biel eine Aktiengesellschaft auf unbestimmte Dauer. Die Statuten datieren vom 1. und 5. März 1920. Die Gesellschaft bezweckt die Uebernahme und den Weiterbetrieb des bis dahin unter der Firma «F. Peter, Optima», in Grenchen, betriebenen Uhrenfabrikations- und Handelsgeschäftes auf Grundlage der Uebernahmebilanz vom 1. Januar 1920, betragend in Aktiven Fr. 839,255.10, wovon in Liegenschaften Fr. 200,000. Die Passiven erreichen die gleiche

Summe und betragen Fr. 532,255.10 an Diversen, und Fr. 307,000 an Kapitalkonto des F. Peter. Der Kapitalkonto wird demselben auf Rechnung des Grundkapitals angerechnet und er erhält hierfür 307 Aktien von je Fr. 1000. Das Aktienkapital ist auf Fr. 500,000 festgesetzt, eingeteilt in 500 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 1000. Zurzeit sind Fr. 435,000 in 435 Aktien begeben und voll einbezahlt. Die Übertragung der Aktien ist an die Genehmigung des Verwaltungsrates gebunden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief und in den gesetzlich vorgeschriebenen Fällen durch das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Organe der Gesellschaft sind: die Generalversammlung, der Verwaltungsrat, die Kontrollstelle, eventuell eine Geschäftsführung. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern und hat die Oberleitung des Unternehmens und Vertretung der Gesellschaft nach aussen, er erteilt die Zeichnungsbefugnis namens der Gesellschaft. Als einziger Verwaltungsrat wurde auf die Dauer von 6 Jahren bezeichnet: Franz Peter, von Gäuensee, Fabrikant, in Grenchen. Der Verwaltungsrat erteilt Einzelprokura an Ernst Kaufmann, von Reiben, Kaufmann, in Biel. Geschäftlokal: Bubenbergstrasse 15.

#### Bureau de Porrentruy

2 avril. Banque Populaire Suisse, Banque d'arrondissement de Porrentruy, à Porrentruy (F. o. s. du c. du 2 mars 1920, n° 53, page 379). Dans sa séance du 13 février 1920, la délégation du conseil d'administration a nommé fondé de pouvoirs de la banque d'arrondissement de Porrentruy: Georges Barré, secrétaire de la direction, originaire de Beurnevésin, domicilié à Porrentruy, en lui conférant la signature collective par procuration. Georges Barré aura le droit de signer collectivement avec une autre personne autorisée à signer pour la banque d'arrondissement de Porrentruy.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1920. 29. März. Schweizerische Kreditanstalt (Crédit Suisse) (Credito Svizzero), mit Hauptsitz in Zürich und Zweigniederlassung in Luzern (S. H. A. B. Nr. 162 vom 8. Juli 1919, Seite 1206, und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat dieser Aktiengesellschaft hat den bisherigen Prokuristen Johann Lütolf, von Langnau (Luzern), in Luzern, zum Vizedirektor des Sitzes Luzern ernannt. Der Genannte ist demgemäss berechtigt, für die Gesellschaft je kollektiv zu zweien unter einander oder mit einem andern Unterschriftsberechtigten für die Zweigniederlassung Luzern zu zeichnen. Seine bisherige Prokuraunterschrift ist erloschen.

29. März. Der Verein zur Unterstützung (Bekleidung) armer Schulkinder der Stadt Luzern, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 285 vom 16. November 1909, Seite 1902), hat in seiner Generalversammlung vom 14. März 1920 beschlossen, sich im Handelsregister streichen zu lassen.

Torfausbeutung. — 30. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Meier & Cie., Torfausbeutung, in Triengen (S. H. A. B. Nr. 296 vom 17. Dezember 1918, Seite 1942), hat sich aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendeter Liquidation erloschen.

31. März. Inhaberin der Firma Hirt, Mass- & Konfektionsgeschäft, in Luzern, ist Marie Hirt, geb. Meyer, von und in Luzern, welche mit ihrem Ehemann Albert Hirt in gesetzlicher Gütertrennung lebt. Massschneiderei; Herren- und Knabenkonfektion. Hirschemattstrasse Nr. 8.

31. März. Genossenschaft der Schweizerischen Schreinermeister und Möbelfabrikanten, Sektion Luzern und Umgebung, mit Sitz in Luzern (S. H. A. B. Nr. 49 vom 28. Februar 1917, Seite 336, und dortige Verweisung). An der Generalversammlung vom 8. Februar 1920 wurden an Stelle der zurückgetretenen Alfred Strebel, Peter Baumeler, Ludwig Kneubühler und Johann Hodel-Schwarz neu in den Vorstand gewählt: als Präsident: Karl Herzog-Elmiger, von Hornussen (Aargau), in Luzern; Vizepräsident: Robert Zemp, von Entlebuch, in Emmenbrücke (Littau); Aktuar: August Breiter, von Dinhard (Zürich), in Luzern; Kassier: Robert Lampart, von und in Luzern, und Beisitzer: Robert Gockenbach, von Willisau-Stadt, in Luzern, sämtliche Schreinermeister. Die Unterschriftsberechtigungen von Strebel, Baumeler und Hodel-Schwarz sind erloschen; dafür zeichnen nun der Präsident Herzog-Elmiger oder der Vizepräsident Zemp-Steiner mit dem Aktuar Breiter die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift.

31. März. Automobilgesellschaft Emmenbrücke-Münster, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Rothenburg (S. H. A. B. Nr. 72 vom 27. März 1918, Seite 494). An der Generalversammlung vom 11. Oktober 1919 wurde der Präsident Heinrich Estermann seines Amtes entlassen. Seine Unterschrift ist erloschen. Eine Ersatzwahl ist noch nicht getroffen.

#### Obwalden — Unterwald-le-haut — Unterwalden alto

1920. 1. April. Obwaldner Gewerbebank, in Sarnen (S. H. A. B. Nr. 99 vom 26. April 1919, Seite 716, und dortige Verweisungen). Die Prokura des Kassiers Julius Zeiler ist erloschen.

#### Zug — Zoug — Zugo

1920. 26. März. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Familie Koller, Hotel Falken, in Zug (S. H. A. B. Nr. 146 vom 14. Juni 1909, Seite 1055), bat sich zufolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst; die Firma ist nach beendeter Liquidation erloschen.

#### Freiburg — Fribourg — Friburgo

##### Bureau de Châtel-St-Denis

1920. 20 février. Sous la dénomination de Syndicat d'élevage du bétail bovin d'Attalens, il s'est constitué à Attalens une société coopérative, groupant les propriétaires de bétail d'Attalens, Bossonnens et Granges, et qui a pour but de favoriser en commun l'élevage du bétail bovin, dans la même couleur, et de travailler par tous les moyens possibles à l'amélioration et au maintien de la pureté de la race (bovine noire). Les statuts portent la date du 17 octobre 1905. Le siège de la société est à Attalens. La durée de la société qui était d'au moins cinq ans a été rendue illimitée. Tous les propriétaires habitant les territoires d'Attalens, Bossonnens et Granges peuvent, sur leurs demande, être admis comme membres en adhérant par leur signature aux statuts, et en payant la cotisation annuelle fixée par l'assemblée générale, qui décide de l'admission et de l'exclusion des membres et cesse de faire partie de la société: a) par la sortie volontaire; b) par la faillite; c) par l'exclusion. La sortie ne peut avoir lieu que pour la fin d'une année comptable, et moyennant avertissement préalable de trois mois. La caisse est alimentée par les cotisations annuelles des sociétaires, fixées comme il est dit, ci-baut, par les subsides éventuels qui pourraient être accordés par l'Etat à la société, et, s'il y a lieu, par le produit des primes. Les organes de la société sont: a) l'assemblée générale; b) le comité de 3 à 5 membres; c) la commission spéciale d'experts. Le président et le secrétaire ont ensemble la signature sociale; ils représentent et engagent la société vis-à-vis des tiers par leur signature collective. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité individuelle. La société n'a pas de but lucratif. La direction est composée de: Léonard Vienne, agriculteur, de Granges; Emile Perroud et Bernard Chevalley, agriculteurs, ces deux derniers d'Attalens, tous domiciliés à Attalens. Le président est Léonard Vienne, prénommé, et le secrétaire Paul Savoy, agriculteur, de et à Attalens.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Konfektions- und Wollwaren. — 1920. 29. März. Die Firma J. Müller-Wohnlich, in Basel (S. H. A. B. Nr. 278 vom 26. November 1918, Seite 1837), Handel in Konfektions- und Wollwaren, ist infolge Verzichtes der Inhaberin erloschen.

Wirtschaft. — 29. März. Die Firma Ernst Hildebrand, in Basel (S. H. A. B. Nr. 121 vom 10. Mai 1912, Seite 850), Wirtschaftsbetrieb, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Theodorstrasse 42.

Lebensversicherungen. — 29. März. Inhaber der Firma Alfred Schmid-Rohrer, in Basel, ist Ernst Alfred Schmid, von Gipf-Oberfrick (Aargau), wohnhaft in Basel, mit seiner Ehefrau Marie Rohrer in Gütergemeinschaft lebend. Generalvertretung für die Schweiz der «Lebens- und Renten-Versicherungsgesellschaft «der Anker», in Wien. Güterstrasse 231.

Elektrochemische, chemische und metallurgische Produkte. — 29. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Giuliniwerke Aktiengesellschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 2 vom 4. Januar 1918, Seite 11), Fabrikation elektrochemischer Produkte, sowie chemischer und metallurgischer Produkte, hat zu Prokuristen ernannt: Henri Louis Mermod, Advokat, von Ste-Croix (Waadt), wohnhaft in Basel, und Emil Gustav Bachelut, von Basel, wohnhaft in Riehen (Basel-Stadt). Dieselben führen kollektiv zu zweien die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft.

Floretspinnerei. — 29. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Zimmerlin, Forcart & Cie. A. G., in Basel (S. H. A. B. Nr. 174 vom 28. Juli 1917, Seite 1227), Floretspinnerei, hat zum Direktor und Delegierten des Verwaltungsrates gewählt: den bisherigen Prokuristen: Markus Zimmerlin, von und in Basel, derselbe führt die rechtsverbindliche Einzelunterschrift namens der Gesellschaft. Seine Prokuraunterschrift ist erloschen.

Wissenschaftliche Apparate. — 29. März. Die Firma A. Boreux, in Basel (S. H. A. B. Nr. 297 vom 19. Dezember 1917, Seite 1974), Handel in wissenschaftlichen Apparaten; ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Carl Bittmann, Nachfolger von A. Boreux», in Basel.

Wissenschaftliche Apparate, photographische und optische Artikel. — 29. März. Inhaber der Firma Carl Bittmann, Nachfolger von A. Boreux, in Basel, ist Carl Bittmann-Lang, von Buhl (Baden), wohnhaft in Basel. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «A. Boreux», in Basel. Handel in wissenschaftlichen Apparaten, photographischen und optischen Artikeln. Petersgraben 31.

30. März. In der Aktiengesellschaft unter der Firma Gesellschaft für chemische Industrie in Basel, in Basel (S. H. A. B. Nr. 274 vom 15. November 1919, Seite 2007), ist die an Emil Gschwind erteilte Prokuraunterschrift erloschen.

Versicherungen und Vertretungen aller Art. — 30. März. Inhaber der Firma Charles Wolf, in Basel, ist Charles Wolf-Brühlmann, elsass-lothringischer Staatsangehöriger, wohnhaft in Basel. Versicherungen und Vertretungen aller Art. Steinering 58.

30. März. Die Genossenschaft unter der Firma Schweizerischer Grossisten-Verband (Union Suisse des Maisons de Gros), in Basel, hat in ihrer Generalversammlung vom 3. Oktober 1919 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen an den bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 251 vom 10. Oktober 1911, Seite 1690, und dortige Verweisungen, publizierten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft führt nunmehr ihre Firma auch italienisch als *Unione Svizzera dei Negozianti all'ingrosso*. Das Eintrittsgeld beträgt nunmehr Fr. 10 und der Jahresbeitrag Fr. 20. Der Vorstand besteht statt wie bisher aus mindestens sechs, nunmehr aus mindestens fünf Mitgliedern, nämlich dem Präsidenten, dem Vizepräsidenten und dem Kassier, sowie mindestens zwei Beisitzern; an Stelle des bisher dem Vorstände angehörenden Protokollführers tritt ein vom Vorstände gewählter ständiger Geschäftsführer (Sekretär). Die rechtsverbindliche Unterschrift namens der Genossenschaft führen nunmehr der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit einem der übrigen Vorstandsmitglieder oder mit dem Geschäftsführer. Die übrigen Statutenänderungen berühren die bisher im Schweizerischen Handelsamtsblatt publizierten Tatsachen nicht. Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: Rudolf Eichenberger-Rosemund, Albert Maeder-Burkhalter und Karl Affolter-Iselin, deren Unterschriften sind somit erloschen. Ferner sind die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Emil Müry-Dietschy sowie des bisherigen Vizepräsidenten Georg Kiefer in dieser Eigenschaft erloschen, dieselben verbleiben aber als Mitglieder des Vorstandes. An deren Stelle ist zum Präsidenten gewählt worden: Max Brenner-Hopf, Kaufmann, von und in Basel, und neu in den Vorstand und zugleich zum Vizepräsidenten: Karl Gerwig-Weber, Direktor, von und in Basel. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: als Kassier: Robert Löffler, Kaufmann; als Beisitzer: Dr. Paul Bohny-InAlbon, Chemiker; Emil Carlé, Direktor, sowie Ernst Schneeberger-Lerch, Kaufmann, und Wilhelm Trimler-Hosch, Kaufmann, alle von und in Basel. Geschäftsführer (Sekretär) ist Heinrich Jezler (Lorenz), Kaufmann, von und in Basel. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich nunmehr Gerbergasse 45.

30. März. In der Genossenschaft unter der Firma Schweizerische Kohlen-genossenschaft, in Basel (S. H. A. B. Nr. 245 vom 13. Oktober 1919, Seite 1798), hat der Verwaltungsrat an Eugen Scheidegger, von Basel, und Henri Chappuis, von Lutry und Vilette (Waadt), beide wohnhaft in Basel, Prokura erteilt, in dem Sinne, dass jeder gemeinsam mit dem Verwaltungsratsmitglied oder einem Direktor zur rechtsverbindlichen Unterschrift befugt ist. Die an Franz Guertler erteilte Prokura ist erloschen.

Wirtschaft. — 31. März. Die Firma E. Trefzer-Ehrismann, in Basel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 19. Oktober 1918, Seite 1650), Wirtschaftsbetrieb, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Tuch-, Manufaktur- und Partiewaren. — 31. März. Die Firma Moritz Dreyfus, in Basel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 23. August 1919, Seite 1487), Tuch-, Manufaktur- und Partiewaren, hat ihr Geschäftslokal verlegt nach Viaduktstrasse 35.

31. März. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma «Gesellschaft für Montanindustrie, Katz & Cie.», in Basel (S. H. A. B. Nr. 1 vom 4. Januar 1915, Seite 1), Export von Werkzeugen und Stahlwaren, hat sich aufgelöst und tritt in Liquidation. Diese wird unter der Firma Gesellschaft für Montanindustrie Katz & Cie. in Liq. besorgt durch den bisherigen Kommanditist Eduard Hentz, von und in Basel.

#### Appenzel A.-Rh. — Appenzel-Rh. ext. — Appenzello est.

1920. 31. März. Die Genossenschaft unter der Firma Kornkassa-Gesellschaft Schwänberg-Herisau, mit Sitz in Herisau (S. H. A. B. Nr. 12 vom 16. Januar 1914, Seite 74 und dortige Verweisung), hat in der Hauptversammlung vom 26. Dezember 1919 ihre Statuten revidiert. Die dabei getroffenen Abänderungen beschlagen Punkte interner Natur. Georg Weber ist aus dem Vorstände zurückgetreten; dieser setzt sich nun folgendermassen zusammen: Johannes Tobler, Einzelebr, von Herisau, Präsident; Jakob Baumgartner, Reallehrer, von Herisau, Vizepräsident; Hans Buchli, Lehrer, von Rothenbrunnen (Kt. Graubünden), Kassier; Wilhelm Eugster, Sekretär, von Wald (Appenzel), Aktuar, und Arnold Künzle, Bürgerassylverwalter, von Kappel (Kt. St. Gallen), Beisitzer; alle in Herisau wohnhaft. Der Präsident und der Kassier führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft.

Stickerei. — 31. März. Die Firma **Hans Eisenhut**, Post, Stickerei, in Wald (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1918, Seite 1831), ist infolge teilweiser Aufgabe des Geschäftes erloschen.

**Aargau — Argovie — Argovia**  
**Bezirk Zofingen**

1920. 31. März. Die **Consumgenossenschaft Safenwil**, in Safenwil (S. H. A. B. 1903, Seite 1189), hat in ihren Generalversammlungen vom 7. Februar 1914 und vom 25. Januar 1920 die Statuten abgeändert und dabei in bezug auf die veröffentlichten Tatsachen folgende Änderungen vorgenommen: Die Firma lautet **Konsumgenossenschaft Safenwil**. Die Genossenschaft bezweckt die Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder. Mitglieder können natürliche und juristische Personen werden, wenn sie im Wirtschaftsgebiet der Genossenschaft ihren Wohnsitz haben und nach Einreichung einer schriftlichen Anmeldung durch den Vorstand aufgenommen werden. Der Austritt kann dem Vorstände jederzeit schriftlich, mit Wirkung auf Schluss des Geschäftsjahres erklärt werden. Ein Mitglied, das während zweier aufeinanderfolgender Jahre nichts aus den Genossenschaftsanstalten bezogen hat, kann vom Vorstände aus der Mitgliederliste gestrichen werden. Die Mitgliedschaft an Stelle eines Verstorbenen wird durch dessen Erben bis zum Schlusse des Rechnungsjahres fortgesetzt und kann dann auf Verlangen auf einen Erben übertragen werden. Mitglieder, die den Statuten zuwider handeln, können durch den Vorstand ausgeschlossen werden. Auf ihre Beschwerde entscheidet die Generalversammlung endgültig. Jedes Mitglied hat wenigstens einen Anteilchein von Fr. 20 zu übernehmen. Der Reingewinn wird zu 80 % den Mitgliedern nach Massgabe ihrer Beiträge zugeteilt und zu 20 % dem Genossenschaftsvermögen zugeschrieben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet nur deren Vermögen und das von den Mitgliedern gezeichnete Anteilseinkapital. Organ der Genossenschaft ist auch die Betriebskommission. Der aus mindestens 9 Mitgliedern bestehende Vorstand bestimmt drei seiner Mitglieder, welche je zu zweien kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft führen. Als solche sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar bestimmt worden. Präsident ist Ernst Widmer, Kaufmann, von Gränichen (bisher Aktuar); Vizepräsident ist Arnold Scheurmann, Spediteur, von Safenwil (neu); Aktuar ist Rudolf Bänny, Kaufmann, von Uerkheim (neu); Beisitzer sind: Otto Wilhelm, Landwirt, von Safenwil (bisher Präsident); Rufinus Hürlimann, Arbeiter, von Zürich (neu); Heinrich Wehrli, Sägereibesitzer, von Küttigen (neu); Rudolf Graber, Kontrollleur, von Bottenwil (neu); Fritz Widmer, Sägereibesitzer, von Sumiswald (neu), und Ernst Reck, Zimmermann, von Safenwil (neu); alle in Safenwil. Die Unterschriften des bisherigen Präsidenten Otto Wilhelm und des bisherigen Quästors Fritz Müller sind erloschen.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
**Bureau de Lausanne**

1920. 29 mars. Sous la dénomination **Union des locataires lausannois**, il a été constitué à Lausanne, le 14 février 1920, une société coopérative, régie par le titre XXVII du code des obligations. La société dont le siège est à Lausanne a pour but : a) de sauvegarder les intérêts des locataires et sous-locataires sur le territoire de la commune de Lausanne; b) de faciliter les solutions amiables des différends pouvant surgir entre bailleurs et preneurs à Lausanne; c) de favoriser, par tous les moyens possibles, la création, à Lausanne, de maisons locatives à bon marché. L'Union n'a pas un but lucratif. Peuvent faire partie de l'Union toutes personnes majeures, locataires ou sous-locataires sur le territoire de la commune de Lausanne, moyennant demande écrite adressée au Comité. Tant que la dissolution de l'Union n'aura pas été résolue, toute sociétaire pourra se retirer à la fin d'un exercice annuel et moyennant avertissement préalable de quatre semaines, donné au Comité. Les membres de l'Union sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la Société qui seront uniquement garantis par les biens de l'Union. La cotisation annuelle, fixée par l'assemblée générale, ne pourra jamais être inférieure à un franc. Les organes de l'Union sont l'assemblée générale, le Comité, la Commission de gestion et de vérification des comptes. L'assemblée générale se compose de tous les membres présents et porteurs de leurs cartes de légitimation. Le Comité se compose de sept ou neuf membres des deux sexes, choisis parmi les sociétaires, nommés par l'assemblée générale pour une année et rééligibles. La Commission de gestion et de vérification des comptes se compose de trois membres, non rééligibles, nommés annuellement par l'assemblée. L'Union ne peut être engagée vis-à-vis des tiers que par la signature collective de son président ou de son vice-président et de son secrétaire. Le Comité a été constitué comme suit: Henri Gross, avocat, de La Tour-de-Peilz, président; Angelo Ponci, employé C. F. F., de Bidogno (Tessin), vice-président; Charles Roulet, typographe, d'Ecbichens (Vaud) et La Sagne (Neuchâtel), secrétaire; Justin Taillens, représentant, de Lausanne, caissier; Alfred Desbraz, employé aux Services industriels, de Forel et Essertens; Charles Aviolat-Dubois, mouleur, d'Ormont-dessous; Louise Blanc, institutrice, de Lausanne; Eva Laurent-Kropf, sage-femme, de Penthaz; Cécile Studer, couturière, de Roggwil (Thurgovie), ces cinq derniers membres; tous à Lausanne. Bureau de l'Union: Petit-Chêne 5, étude de l'avocat Gross, président.

**Bureau de Vevey**

22. janvier. La société anonyme **Société des Hôtels National et Cygne**, à Montreux, dont le siège est à Montreux-le-Châtelard (F. o. s. du c. des 2 décembre 1895, n° 294, page 1225; 9 décembre 1904, n° 465, page 1858; 6 janvier 1915, n° 3, page 11 et 13 février 1919, n° 36, page 231), a dans son assemblée générale extraordinaire du 29 décembre 1919, constaté l'augmentation du capital social de deux millions cinq cent mille francs à trois millions de francs et apporté par là, les modifications suivantes aux faits publiés à ce jour: Le capital social a été porté à trois millions de francs (fr. 3,000,000. —) divisé en 6000 actions au porteur, de cinq cents francs chacune intégralement souscrite et entièrement libérées. Lors de la révision des statuts en assemblée générale extraordinaire du 31 octobre 1914, soit postérieurement à cette augmentation de capital, qui a été décidée en assemblée générale extraordinaire le 21 mai 1907, il a été tenu compte de cette augmentation du capital. L'art. 7 des statuts révisés à la teneur suivante: « Art. 7. Le capital social est fixé à 3,000,000 francs. Il est divisé en 6000 actions au porteur de cinq cents francs chacune, intégralement souscrites et entièrement libérées. » Les autres faits publiés n'ont pas subi de modification.

**Bureau d'Yverdon**

Etoffes, confections, chaussures. — 1<sup>er</sup> avril. La raison **Alex. Walther-Bloch**, au Bon Marché à Yverdon, commerce d'étoffes, confection, chaussures et chapeaux (F. o. s. du c. du 21 février 1884, page 103), est radiée ensuite de remise de commerce.

**Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel**  
**Bureau de Neuchâtel**

1920. 24 mars. En date du 24 mars 1920 il a été constitué à Neuchâtel sous la raison sociale **Société Anonyme de la Montre Rockford (Rockford Watch Co Limited)**, une société anonyme ayant pour objet la fabrication et le commerce de montres en tous genres et généralement toutes opérations industrielles, commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant directement ou indirectement au but ci-dessus. Le siège social est à Neuchâtel. La durée de la société est indéterminée. Le capital-actions est fixé à la somme de cent mille francs (fr. 100,000. —), divisé en cent actions nominatives de fr. 1000. — chacune. L'organe de publicité de la société est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou trois membres. Est nommé comme seul administrateur, Charles Guinand, avocat, des Brenets, à Neuchâtel, qui engage la société par sa signature. Bureau Faubourg du Lac 11.

**Gené — Genève — Ginevra**

1920. 19 mars. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Charles-Alfred Cherbuliez, notaire à Genève, le 5 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de: **Société Anonyme de l'Immeuble Boulevard de Saint-Georges 61**, une société anonyme ayant pour objet l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève, et notamment l'achat, pour le prix de cent mille francs d'un immeuble sis à Genève, 61, Boulevard de Saint-Georges. Le siège de la société est fixé à Plainpalais. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de soixante-cinq mille francs (fr. 65,000. —), divisé en soixante-cinq actions de mille francs, chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la « Feuille d'Avis Officielle du Canton de Genève ». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de son administrateur. Le premier conseil est composé de Albert Lüthy, commis, originaire de Bleienbach (Berne), demeurant aux Eaux-Vives. Siège social: 61, Boulevard de Saint-Georges.

26 mars. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Charles-Alfred Cherbuliez, notaire à Genève, le 9 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de: **Société Immobilière L'Angle Droit**, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève. Le siège de la société est fixé à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital social est de vingt-cinq mille francs (fr. 25,000. —), divisé en 25 actions de fr. 1000. — chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la « Feuille d'avis officielle du Canton de Genève ». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de l'administrateur. Le premier conseil est composé de Pierre Poujoulat, entrepreneur, de et à Plainpalais. Siège social: Plainpalais, 76, rue de Carouge.

27 mars. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire à Genève, le 8 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de **Société de l'Immeuble Avenue Wendt n° 36**, une société anonyme ayant pour objet: l'achat, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève, et notamment l'achat pour le prix de quatre vingt mille francs, d'un immeuble sis au Petit-Saconnex, Avenue Wendt, n° 36. Le siège de la société est fixé au Petit-Saconnex. Sa durée est illimitée. Le capital social est de dix mille francs (fr. 10,000. —), divisé en 10 actions de fr. 1000. — chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la « Feuille d'avis officielle du Canton de Genève ». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de l'administrateur. Le premier conseil est composé de Emile Dunand, régisseur d'immeubles, d'Avully, demeurant à Genève. Siège social: Avenue Wendt, 36.

27 mars. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire à Genève, le 8 mars 1920, il a été constitué, sous la dénomination de **Société de l'Immeuble Rue de Carouge n° 26ter**, une société anonyme ayant pour objet l'acquisition, la location et la revente d'immeubles sis dans le Canton de Genève, et notamment l'achat pour le prix de fr. 10,000. — d'un immeuble sis à Plainpalais, rue de Carouge, n° 26ter. Le siège de la société est fixé à Plainpalais. Sa durée est illimitée. Le capital social est de trois mille francs (fr. 3000. —), divisé en six actions de fr. 500. — chacune. Les actions sont nominatives. Toutes les publications émanant de la société auront lieu par la voie de la « Feuille d'avis officielle du Canton de Genève ». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Le conseil d'administration détermine les personnes appelées à représenter la société. Il a décidé que la société serait engagée par la signature de l'administrateur. Le premier conseil est composé de Charles Bally, directeur, de et au Petit-Saconnex. Siège social: 26ter, rue de Carouge.

Droguerie et spécialités pharmaceutiques. — 31 mars. Les locaux de la maison **André Junod**, commerce de droguerie et spécialités pharmaceutiques, à Genève (F. o. s. du c. du 6 octobre 1919, page 1755), sont transférés, 21, Quai des Bergues.

Fonderie. — 31 mars. Joseph Camaschella et Enrico Galazzi, tous deux de nationalité italienne, domiciliés à Genève, ont constitué, à Genève, sous la raison sociale **Camaschella et Galazzi**, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1920. Fonderie de bronze, laiton et métaux divers. 19-23, rue du Cendrier.

Entreprise de bâtiment. — 31 mars. La raison **A. Briod**, entreprise de bâtiment, au Petit-Lancy (Lancy) (F. o. s. du c. du 30 novembre 1910, page 2031), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Marchandises de nature diverse. — 31 mars. La société en nom collectif **Meier-Dormoy et C<sup>ie</sup>**, exportation et importation de marchandises de nature diverse, à Genève (F. o. s. du c. du 15 décembre 1919, page 2206), est déclarée dissoute depuis le 31 mars 1919. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Meier-Dormoy et C<sup>ie</sup>**, en liq<sup>ue</sup>, par l'associé Edwin-Walter Meier allié Dormoy, qui engagera seul la société en liquidation. La procuration collective conférée à Maximilien Enthoven, est éteinte.

Entreprise du bâtiment. — 31 mars. Joseph Nobile, de nationalité italienne, domicilié à Genève, et Rocco-Secondino Novello, de nationalité italienne, domicilié à Plainpalais, ont constitué, au Petit-Lancy (Lancy), sous la raison sociale: **Joseph Nobile et S. Novello**, une société en nom collectif, qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1920. Entreprise du bâtiment. Avenue des Ormeaux.

Café, épicerie et tabacs. — 31 mars. Le chef de la maison **Chardon**, à Pierre-à-Bochet (Commune de Thônex), est Joseph-Alphonse Chardon, de nationalité française, domicilié à Pierre-à-Bochet. Exploitation d'un café et commerce d'épicerie et tabacs.

Poissons, gibier, etc. — 31 mars. La maison **Lugrin et Cie**, commerce de poissons, gibier, volailles et comestibles de toutes espèces, commission, importation et exportation, à Genève (F. o. s. du c. du 5 août 1914, page 1352), modifie son inscription en ce sens que la désignation « Au dépôt général du poisson du Lac Léman », ne subsiste que comme enseigne et non comme sous-titre.

Tourneurs sur bois. — 31 mars. La société en nom collectif **Martineilli et Co**, atelier de tourneurs sur bois, à Versoix, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 18 février 1915, page 203, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Denrées coloniales, etc. — 31 mars. La société en nom collectif **De Mont et Cie**, commerce de denrées coloniales, produits alimentaires et chimiques, à Genève (F. o. s. du c. du 3 avril 1919, page 563), est déclarée dissoute à dater du 31 août 1919. Son actif et son passif étant repris par l'associé « De Mont », à Genève (F. o. s. du c. des 27 novembre et 2 décembre 1919, pages 2080 et 2111), cette société est radiée.

31 mars. Dans sa séance du 26 mars 1920, le conseil d'administration de la **Société Immobilière le Jura**, société anonyme ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 24 juin 1910, page 1155), a accepté la démission de Eugène Barde, de ses fonctions d'administrateur. Léon Barde, régisseur d'immeubles, originaire de Genève, domicilié aux Eaux-Vives (déjà inscrit), reste seul administrateur. L'adresse de la société est actuellement: Route de Florissant, 47.

31 mars. La **Caisse Mutuelle pour l'Epargne**, société anonyme dont le siège est à Genève (F. o. s. du c. du 19 mars 1908, page 463), ayant remis la suite de ses affaires au Comptoir d'Escompte de Genève, a été déclarée dissoute par décision de l'assemblée générale de ses actionnaires du 16 février 1920. Guillaume Fatio, banquier, de et à Genève, et Albert Lombard, banquier, de et à Genève, ont été nommés liquidateurs, avec le pouvoir de signer chacun individuellement au nom de la société en liquidation.

31 mars. Huiles et graisses industrielles, etc. — 1<sup>er</sup> avril. **J. Lambercier et Co**, à Genève et succursale à Zurich (F. o. s. du c. du 10 janvier 1918, page 51). Marc-Reynold-René Lambercier fils, a cessé de faire partie de la société comme associé gérant indéfiniment responsable et reste associé commanditaire pour une somme de trente mille francs (fr. 30,000. —). Adrien-Gérard Lambercier fils, et Georges-Wilhelm Lambercier fils, tous deux associés gérants indéfiniment responsables ayant jusqu'ici la signature collective, auront dorénavant la signature individuelle. La procuration collective conférée à Madame Veuve Juliette Kaufmann, est éteinte. Par contre, la maison confère procuration collective à Henri Mczenen dit Metzner, du Petit-Saconnex, y domicilié, et à Mademoiselle Lina Bosshardt, de Fehraltorf (Zurich), domiciliée au Petit-Saconnex. La maison incline comme genre d'affaires: Fabrique et commerce d'huiles et graisses industrielles et produits chimiques, atelier de constructions mécaniques et commerce de machines-outils et articles techniques. Bureaux: 23, rue du Vuache, et 20, rue du Marché.

Poteries. — 1<sup>er</sup> avril. La société en nom collectif **R. Nicole et Régis Richard**, fabrication et commerce de poteries artistiques et communes, à Plainpalais (F. o. s. du c. du 24 décembre 1918, page 1986), est déclarée dissoute depuis le 6 février 1920. Son actif et son passif étant repris par « René Nicole », à Plainpalais (F. o. s. du c. du 16 février 1920, page 250), cette raison est radiée.

Tabacs et cigares. — 1<sup>er</sup> avril. Le chef de la maison **Louise Bariatti-Pellissier**, à Genève, est Madame Elisa-Louise-Eugénie Bariatti, née Pellissier, de nationalité italienne, domiciliée à Genève, mariée sous le régime de la séparation de biens avec Jean-Marie Bariatti. La maison reprend l'actif et le passif de « Simonet et Bariatti, ancienne maison Pellissier », à Genève (F. o. s. du c. du 17 octobre 1919, page 1831). Commerce de tabacs et cigares, gros et détail. 5, rue de Cornavin.

1<sup>er</sup> avril. Suivant procès-verbal d'assemblée constitutive, dressé par **Me A.-M. Tapponnier**, notaire à Genève, le 23 décembre 1919, et statuts y annexés, il a été constitué, sous la dénomination de **A. Murith, Entreprise spéciale de pompes funèbres catholiques, société anonyme**, une société anonyme qui a pour but l'exploitation d'une entreprise de pompes funèbres, les transports funèbres à destination de tous pays, inhumations, exhumations, la fabrication et la vente de cercueils, couronnes mortuaires et toutes opérations se rattachant au but principal. Suivant un contrat spécial de vente la société reprend l'actif et le passif de l'entreprise de pompes funèbres exploitée par A. Murith, à Genève, ainsi que les différents dépôts et succursales en Suisse et en France, et cela pour le prix de fr. 50,000. —. Son siège est à Genève. Sa durée est illimitée. Le capital social est fixé à la somme de cinquante mille francs, (fr. 50,000. —), divisé en 100 actions de fr. 500. — chacune. Les actions sont nominatives. Les publications de la société seront faites dans la « Feuille d'avis officielle du Canton de Genève ». La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à trois membres. Elle est valablement engagée par la signature d'un administrateur. Le premier conseil d'administration est composé de deux membres, qui sont: Paul Murith, négociant, de Genève, et de Morlon et Gruyères (Fribourg), domicilié à Genève, et Auguste Murith, négociant, de Genève, et de Morlon et Gruyères, domicilié à Fribourg. Siège social: 16, rue des Chaudronniers.

Maçonnerie, gypserie et peinture. — 2 avril. La société en nom collectif **Dunoyer frères**, entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 29 avril 1913, page 783), est déclarée dissoute ensuite du décès de l'associé Louis-Marius Dunoyer, survenu le 4 septembre 1919. Son actif et son passif étant repris par « François Dunoyer », à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1920, page 236), cette société est radiée.

#### A. G. Chantarella, Hochalpine Erholungs- und Diätetische Kuranstalt in St. Moritz

Die Inhaber der Partialen des Anleihens 1. Hypothek von Fr. 1,000,000 unserer Gesellschaft, oder deren Bevollmächtigte werden hiermit in Anwendung der Verordnung des Bundesrates vom 20. Februar 1918 betreffend die Gläubigergemeinschaft bei Anleiheobligationen, zu einer **Samstag, den 17. April 1920, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Bern stattfindenden Gläubigerversammlung** eingeladen zur Behandlung folgender

##### Traktanden:

1. Bericht über die Lage der Gesellschaft.
  2. Beschlussfassung über den den Partialinhabern mit Zirkular vom 20. März 1920 unterbreiteten Sanierungsplan.
  3. Bestellung einer Vertretung der Gläubigergemeinschaft.
- Die Obligationäre werden insbesondere auf die Möglichkeit hingewiesen, sich durch die Schweiz. Volksbank, Comptoir St. Moritz oder durch das Bankhaus Galland & Co., in Lausanne, kostenlos an dieser Gläubigerversammlung vertreten zu lassen, durch Zusendung der unterzeichneten, dem Zirkular vom 20. März 1920 beigelegten Vollmacht. (V 25\*)

St. Moritz, den 30. März 1920.

Der Verwaltungsrat der A. G. Kurhaus Chantarella, St. Moritz.

## Bestand der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirmen, Handelsgesellschaften, Vereine, Stiftungen und nicht handelstreibenden Personen

auf den 31. Dezember 1918 und 1919

Etat des raisons individuelles, sociétés commerciales, associations, fondations et non-commerçants inscrits au registre du commerce à la date du 31 décembre 1918 et 1919

| Kantone                   | Einzelfirmen<br>Raisons individuelles | Kollektiv- und Kommandit-Gesellschaften<br>Sociétés en nom collectif et en commandite | Aktiengesellschaften, Kommandit-Aktiengesellschaften und Genossenschaften<br>Sociétés anonymes, sociétés en commandite par actions et sociétés coopératives | Vereine<br>Associations | Stiftungen<br>Fondations | Zweigniederlassungen<br>Succursales | Besonderes Register<br>Registre spécial | TOTAL       | Cantons                  |
|---------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------|-------------|--------------------------|
|                           | 1918 1919                             | 1918 1919                                                                             | 1918 1919                                                                                                                                                   | 1918 1919               | 1918 1919                | 1918 1919                           | 1918 1919                               | 1918 1919   |                          |
| Zürich                    | 5220 5320                             | 1583 1694                                                                             | 2145 2293                                                                                                                                                   | 180 159                 | 49 66                    | 243 281                             | 46 46                                   | 9466 9859   | Zurich                   |
| Bern                      | 6064 6102                             | 1456 1491                                                                             | 2864 2977                                                                                                                                                   | 653 599                 | 42 59                    | 212 226                             | 147 147                                 | 11438 11661 | Berne                    |
| Lucerne                   | 1494 1550                             | 325 352                                                                               | 669 685                                                                                                                                                     | 192 171                 | 2 3                      | 73 72                               | 26 25                                   | 2781 2858   | Lucerne                  |
| Uri                       | 197 199                               | 49 48                                                                                 | 37 36                                                                                                                                                       | 10 10                   | — —                      | 6 6                                 | — —                                     | 299 299     | Uri                      |
| Schwyz                    | 655 648                               | 100 105                                                                               | 150 154                                                                                                                                                     | 21 21                   | — —                      | 5 5                                 | — —                                     | 931 933     | Schwyz                   |
| Obwalden                  | 159 159                               | 36 37                                                                                 | 42 43                                                                                                                                                       | 8 10                    | — —                      | 5 4                                 | 2 2                                     | 252 255     | Unterwald-le-haut        |
| Nidwalden                 | 171 175                               | 43 45                                                                                 | 49 50                                                                                                                                                       | 6 6                     | — —                      | 2 1                                 | — —                                     | 271 277     | Unterwald-le-bas         |
| Glarus                    | 405 385                               | 96 97                                                                                 | 158 171                                                                                                                                                     | 9 10                    | 2 3                      | 10 10                               | — —                                     | 680 678     | Glarus                   |
| Zug                       | 209 255                               | 54 59                                                                                 | 108 119                                                                                                                                                     | 39 30                   | — —                      | 2 3                                 | 2 2                                     | 414 468     | Zoug                     |
| Freiburg                  | 1727 1884                             | 162 171                                                                               | 697 726                                                                                                                                                     | 215 216                 | 1 2                      | 46 50                               | 19 19                                   | 2867 3068   | Fribourg                 |
| Solothurn                 | 905 947                               | 226 245                                                                               | 582 605                                                                                                                                                     | 209 154                 | 27 32                    | 37 43                               | 49 49                                   | 2035 2075   | Soleure                  |
| Basel-Stadt               | 1613 1646                             | 526 567                                                                               | 344 370                                                                                                                                                     | 110 117                 | 46 64                    | 130 144                             | — —                                     | 2769 2908   | Bâle-ville               |
| Basel-Land                | 242 246                               | 84 106                                                                                | 258 268                                                                                                                                                     | 77 77                   | 1 1                      | 17 18                               | 1 1                                     | 680 717     | Bâle-campagne            |
| Schaffhausen              | 485 501                               | 88 87                                                                                 | 143 153                                                                                                                                                     | 40 40                   | 3 8                      | 17 16                               | — —                                     | 774 805     | Schaffhouse              |
| Appenzell A.-Rh.          | 834 848                               | 89 95                                                                                 | 120 182                                                                                                                                                     | 15 10                   | — —                      | 14 14                               | 1 1                                     | 1073 1099   | Appenzell Rh.-ext.       |
| Appenzell I.-Rh.          | 123 121                               | 14 15                                                                                 | 26 29                                                                                                                                                       | 5 5                     | — —                      | 2 2                                 | 1 1                                     | 171 178     | Appenzell Rh.-int.       |
| St. Gallen                | 2918 2961                             | 743 783                                                                               | 964 998                                                                                                                                                     | 195 111                 | 6 11                     | 173 187                             | — —                                     | 4999 5051   | St-Gall                  |
| Graubünden                | 1413 1891                             | 391 408                                                                               | 420 428                                                                                                                                                     | 83 77                   | 4 4                      | 96 100                              | 4 2                                     | 2411 2410   | Grisons                  |
| Aargau                    | 1634 1568                             | 384 404                                                                               | 823 868                                                                                                                                                     | 119 92                  | 6 18                     | 67 69                               | 1 1                                     | 2934 3010   | Argovie                  |
| Thurgau                   | 1583 1624                             | 224 237                                                                               | 494 508                                                                                                                                                     | 36 26                   | 2 3                      | 76 82                               | 1 1                                     | 2416 2481   | Thurgovie                |
| Tessin                    | 2453 2541                             | 543 571                                                                               | 355 382                                                                                                                                                     | 53 60                   | 14 16                    | 70 77                               | 27 27                                   | 3515 3674   | Tessin                   |
| Vaud                      | 5381 5443                             | 992 1034                                                                              | 2304 2874                                                                                                                                                   | 547 550                 | 35 38                    | 208 219                             | 11 10                                   | 9478 9668   | Vaud                     |
| Valais                    | 367 369                               | 120 129                                                                               | 318 325                                                                                                                                                     | 84 88                   | 2 2                      | 22 22                               | — 1                                     | 913 936     | Valais                   |
| Neuchâtel                 | 1509 1575                             | 574 604                                                                               | 691 743                                                                                                                                                     | 178 177                 | 31 31                    | 123 123                             | 43 43                                   | 3149 3296   | Neuchâtel                |
| Genève                    | 2645 2698                             | 784 785                                                                               | 2828 2981                                                                                                                                                   | 536 526                 | 26 26                    | 114 114                             | 2 2                                     | 6885 7127   | Genève                   |
| Total am 31. Dez. 1918/19 | 40304 41211                           | 9636 10169                                                                            | 17589 18418                                                                                                                                                 | 3620 3342               | 299 384                  | 1770 1888                           | 383 379                                 | 73601 75786 | Total au 31 déc. 1918/19 |
| Total am 31. Dez. 1893    | 24023                                 | 3666                                                                                  | 1497                                                                                                                                                        | 134                     | —                        | 368                                 | 2052                                    | 31740       | Total au 31 décemb. 1893 |

## 646 — N° 89

7. IV. 1920

**Remarque:**  
Les chiffres entre parenthèses se rapportent aux **taillites** comprises dans les radiations non taxées

## Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

## Vereinigte Staaten

Gesetz über Rückkehr der Eisenbahnen an die Privatgesellschaften  
(Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Washington.)

Die Erhebung dieser Bill zum Gesetz durch Präsident Wilson wird täglich erwartet. Sie legt den Modus der Rückkehr der Bahnen an die Privatgesellschaften auf 1. März fest. Aus ihrem Inhalt mögen folgende Punkte besonders interessieren:

Von der Railroad Administration festgesetzte Löhne bleiben bis 1. September a. c. in Kraft.

Obligatorisch kommen Lohnstreitigkeiten vor eine Bundeskommission, bestehend aus 11 Köpfen, Vertretern der Arbeitgeber, Arbeitnehmer und der Öffentlichkeit, welche vom Präsidenten eingesetzt werden.

Die Regierung übernimmt die Defizite der ersten sechs Monate nach der Rückkehr der Bahnen. Ein Betriebsfonds von \$ 500,000,000 ist vorgesehen, um Darlehen an die Gesellschaften zu machen und um aus der Verwaltung durch die Regierung entstandene klagbare Differenzen zu begleichen.

Der « Interstate Commerce Commission » werden u. a. folgende Vollmachten erteilt: Frachttarife und Tarife so festzusetzen, dass die Verkehrseinnahmen den Gesellschaften eine Verzinsung ihrer Anlagen zu 5% ermöglichen, und darüberhinaus 1/2 % für Amortisationen und Neubauten abwerfen, wobei Gewinne über 6 % zur Hälfte der Reserve gutgeschrieben, zur Hälfte an den « Federal Railroad Contingent Fund » einbezahlt werden müssen. Letzgenannter Fond dient unter anderem zur Unterstützung schwächerer Linien.

Aufsicht über Emissionen von Obligationen.  
Leitung des Verkehrs im Fall von Kalamitäten.  
Kontrolle sämtlicher Eisenbahnen der Vereinigten Staaten im Kriegs- oder bei Kriegsgefahr.

Aussenhandel der Vereinigten Staaten. Einfuhr Juli-Januar 1919/20 (Finanzjahr) 1698 Millionen Dollars (wovon 1304 zollfrei), Ausfuhr 3797 Millionen (wovon 63 fremde Waren), Ausfuhrüberschuss 1826 Millionen (1918/19

2099). Jahres-Einfuhr 1915/16 2198, 1916/17 2659, 1917/18 2946, 1918/19 3096 Millionen Dollars. Jahres-Ausfuhr 1915/16 4333, 1916/17 6290, 1917/18 5920, 1918/19 7233 Millionen Dollars.

## Vom schweizerischen Geldmarkt

## Offizieller Bankdiskont und Privatsatz

|          | Offiziell | Privat | Tgl. Geld | Privatsatz im Vergleich zu |        |        | Wechsel- (Gold-) Kurse |         |             |
|----------|-----------|--------|-----------|----------------------------|--------|--------|------------------------|---------|-------------|
|          |           |        |           | Paris                      | London | Berlin | Frankreich             | England | Deutschland |
| 3. IV.   | 5         | 4 1/16 | 3 1/2     | +0,312                     | -0,937 | +0,687 | — 620,0                | — 121,8 | — 935,2     |
| 26. III. | 5         | 4 1/16 | 3 1/2     | +0,312                     | -1,031 | +0,687 | — 598,9                | — 115,4 | — 988,8     |
| 19. III. | 5         | 4 1/16 | 3 1/2     | +0,125                     | -1,250 | +0,625 | — 571,6                | — 138,6 | — 989,1     |
| 12. III. | 5         | 4 1/16 | 3 1/2     | +0,187                     | -1,031 | +0,687 | — 548,4                | — 123,3 | — 935,7     |
| 5. III.  | 5         | 4 1/16 | 3 1/2     | +0,281                     | -1,281 | +0,406 | — 572,3                | — 162,9 | — 951,2     |
| 27. II.  | 5         | 4 1/16 | 3 1/2     | +0,281                     | -1,219 | +0,406 | — 566,1                | — 170,0 | — 949,4     |

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 5 1/2 — 6 %. — Offizieller Lombard-Zinssatz der Schweiz. Nationalbank 6 %. — Danienbank 5 1/2 %.

## Internationaler Postgiroverkehr. — Service international des virements postaux

Uebersetzungskurs vom 7. April an — Cours de réduction à partir du 7 avril

|                |          |                 |                 |
|----------------|----------|-----------------|-----------------|
| Deutschland    | Fr. 8.75 | = 100 Mk.       | Allemagne       |
| Italien        | 28.      | = 100 Lire      | Italie          |
| Belgien        | 42.      | = 100 Franken   | Belgique        |
| Großbritannien | 22.25    | = 1 Pfund St.   | Grande-Bretagne |
| Argentinien    | 503.50   | = 100 Goldpesos | Argentine       |

Wegen den zurzeit bestehenden ausserordentlichen Verhältnissen behält sich die Postverwaltung das Recht vor, für die Uebersetzungen andere als die obgenannten Kurse anzuwenden und sie den jeweiligen Schwankungen anzupassen.

— Vu la situation extraordinaire qui existe actuellement, l'Administration des postes se réserve le droit d'appliquer d'autres cours que ceux indiqués ci-dessus et de les adapter chaque fois aux fluctuations.

Annoncen-Regie:  
PUBLICITAS A. G.

## Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
PUBLICITAS S. A.

Freihändiger Verkauf von Warenvorräten  
Konkursamt Zug

Ans dem Konkurs des Josef Hildbrand, Kaufmann, in Zug, sind sofort ans freier Hand zu verkaufen:

- 64 Fässer Vermouth, ca. 41,883 kg, lagernd im Güterbahnhof der S. B. B., Aussersihl-Zürich.
- 20 Vermouth, ca. 13,000 l, lagernd im Lagerhaus S. B. B., Basel.
- 246 Kisten Seife, lagernd im Zürcher Lagerhaus A. G., Giesbühl, Wiedikon-Zürich.
- 22 à 200 Pakete Fettlaugemehl, lagernd im Lagerhaus S. B. B., Romanshorn.
- 500 Bünde Reisbesen, ca. 12,500 Stück, lagernd im Lagerhaus S. B. B., Brunnen.
- 380 ca. 6,600 Stück, lagernd im Lagerhaus der Schweiz. Bankgesellschaft, in Wallisellen.
- 25 Kisten Schokolade, ca. 1,500 kg, lagernd im Lagerhaus der Schweiz. Bankgesellschaft, in Winterthur.

Betreffend Muster, Konditionen und Offerten wende man sich gefl. an das Konkursamt Zug.

## Zu verkaufen

Ans dem Konkurs der Verreries Nationales Suisses S. A. in La Chaux-de-Fonds, Glasfabrik in Horw bei Luzern, sind zu verkaufen: ca. 2900 kg Eisenoxyd, 1100 kg Braunkohl gemahl, 600 kg Pottasche, 480 kg Arsenik, 390 kg Messing, 290 kg Salpeter, 500 kg Glaubersalz, 1000 kg Soda, 900 kg Kalk gemahl, ungebrannt, 600 kg Sulfat, 200 kg Graphit gemahl, 80 kg Schwefel gemahl, 500 kg Bimsstein natur, 450 kg Bimssteinmehl, 40 kg Natriumsuperoxid, 10 kg Natron sel., 8 kg Nickelnitrat, 1 kg Kobaltultraf, 50 kg Antimon, 37 Fass Teeröl, 26 leere Eisenfässer, 18 leere hölz. Oelfässer, 30 kg Asbestkarton, 12 kg Schwämme kleine, 50 kg Putzfäden, 100 kg Bindfäden, 80 kg weisse Einwickelpapier, 60 kg Seidenpapier, beige, einige tausend diverse Uhrgläser, 80 Uhrglaskaliber, 100 Uhrglaskalibers, englische, 1 Elektromotor, 5 Pferd, leicht defekt, 600 diverse Glasflaschen, ca. 50 Tonnen Quarzsand, ca. 50 Tonnen „Zellerkohl“, 4 Glaspressmaschinen, 2 Glasblasmaschinen, 3 Guillochiermaschinen, 1 Pantograph, 2 Flaschenbügelmäschinen, 3 Verschmelzmaschinen, 4 Uhrglaseinschneidapparate, 3 Abspringsmaschinen, 1 Kompressor horizontal, 1 Kassaschrank, 2 Schreibmaschinen, Smith Premier etc. etc.

Für Besichtigung der Ware wende man sich an Unterzeichneten, an welchen auch bis 10. April allfällige Offerten einzureichen sind.

J. Aegerter, Betriebungsbeamter, Mitglied des Gläubigerausschusses, Horw.

Textil-Aktiengesellschaft vormals J. Paravicini in Schwanden  
(Kt. Glarus)

## Obligationen-Rückzahlung

Gemäss Anleiheverträgen gelangen infolge der am 31. März 1920 vorgenommenen Auslosung nachverzeichnete Obligationen auf den 30. Juni 1920 zur Rückzahlung:

40 Obligationen unseres 4 1/2 % Anleihe von Fr. 700,000 vom 30. Juni 1901:  
Nr. 25 29 49 87 93 100 110 120 192 196 201 209 215  
230 234 236 279 326 328 349 371 380 440 442 444 458 467  
469 503 541 543 548 564 579 646 654 656 657 664 680

23 Obligationen unseres 4 3/4 % Anleihe von Fr. 500,000 vom 1. Januar 1905:  
Nr. 14 51 75 98 107 111 129 153 193 215 218 256 271  
276 321 327 331 374 400 426 427 433 473

Die Rückzahlung dieser Obligationen erfolgt gegen Einsendung der Titel und der nicht verfallenen Zinscoupons bei den in denselben bezeichneten Zahlstellen und hört deren Verzinsung vom genannten Zeitpunkt an auf.

SCHWANDEN, den 31. März 1920.

Textil-Aktiengesellschaft  
vormals J. Paravicini.

Société anonyme SILVA-PLANA  
siège social à Genève

L'assemblée générale des actionnaires de la Société anonyme Silva-Plana ayant décidé la dissolution de la Société, les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du Crédit de la Suisse française, Place de la Synagogue, 16, Genève.

(2525 X) 933

## Kartographia Winterthur A. G.

Einladung zur 14. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 17. April 1920, nachmittags 3 Uhr  
im Bureau des Geschäftshauses, Geiselweidstrasse 31

Traktanden: Die statutarischen. (1848 Z) 956

## Gas- &amp; Wasserwerk Schwyz A. G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Donnerstag, den 22. April 1920, nachmittags 1 1/2 Uhr  
ins Hotel Viktoria, in Brunnen

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsherrichtes und der Jahresrechnung 1919.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Dechargeerteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen vom 14. April an bei Herrn Theod. Schnler-Henggeler, in Schwyz zur Einsicht auf. Eintrittskarten zur Teilnahme an der Versammlung können bis und mit 21. April ebendasselbst bezogen werden.

(2621 Lz) 959

SCHWYZ, den 2. April 1920.

Der Verwaltungsrat.

## Ziegelei-Paradies

Aktiengesellschaft mit Sitz in Paradies-Schlatt

## Dividenden-Zahlung

Die heutige Generalversammlung hat für das Geschäftsjahr 1919 eine Dividende von je 6% für Stamm- und Prioritäts-Aktien beschlossen. Demgemäss gelangt der Coupon No. 16 der Prioritäts-Aktien bei der Bank in Schaffhausen und an unserer Gesellschaftskasse mit fr. 30.— zur spesenfreien Auszahlung. Bei den nämlichen Zahlstellen erhalten die Stammaktionäre für jeden abzulevernden Aktientitel die Dividende mit fr. 12.— und für je 2 Aktien einen neuen Titel im Nominalwert von fr. 500.— mit Couponsbogen pro 1920 und ff. — Für ungerade Titel werden wir den Kauf oder Verkauf coulant vermitteln.

950

Paradies-Schlatt, den 29. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

Le conseil d'administration de la Société de l'Hôtel des Trois-Couronnes, à Vevey, convoque les actionnaires en assemblée générale ordinaire pour le samedi 17 avril 1920, à quatre heures de l'après-midi, à l'Hôtel des Trois-Couronnes, avec l'ordre du jour suivant:

1. Lecture du rapport du conseil d'administration.
2. Lecture du rapport des contrôleurs.
3. Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Nomination du conseil d'administration.
5. Nomination des contrôleurs.
6. Propositions individuelles.

(22952 L) 9571

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition des actionnaires, au siège social, à Vevey, dès le 5 avril 1920. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées sur indication des numéros des titres, chez MM. Cuénod, de Gautard & Cie, à Vevey du 10 au 16 avril 1920.

## Banque de Bex

ci-devant Paillard, Augsburgur et Cie

Le dividende pour l'exercice de 1919, fixé à fr. 25 par action, est payable dès ce jour aux guichets de la Banque, contre remise du coupon n° 1. (22890 L) 934.

## Verkauf von Check auf Deutschland

lieferbar sofort und zahlbar per Akzept 30 Tage

2455 F Postfach 12090, Freiburg

Automat - Buchhaltung  
richtet ein H. Frisch,  
Bocherexperte, Zürich 6,  
Weinbergstrasse Nr. 57.

# Crédit Anverso

Société anonyme — Capital fr. 60 millions

Anvers

Bruxelles

42, Courte rue de l'Hôpital  
(Siège social)30, Avenue des Arts  
(Siège)

## CONVOCATION

Messieurs les actionnaires sont priés d'assister à

### l'assemblée générale ordinaire

des actionnaires de la société, qui aura lieu à Anvers, au siège social, le jeudi 15 avril 1920, à 3 heures de relevée.

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapports du conseil d'administration et du collège des commissaires.
2. Approbation du bilan et du compte de profits et pertes.
3. Répartition des bénéfices et fixation du dividende.
4. Décharge à donner à Messieurs les administrateurs et commissaires.
5. Fixation des allocations à Messieurs les administrateurs et commissaires pour frais de déplacement. (2238 Q) 902
6. Règlement net d'impôts présents et futurs des indemnités, traitements et tantièmes attribués à Messieurs les administrateurs et commissaires.
7. Fixation du nombre d'administrateurs; nomination d'administrateurs et commissaires.

Pour assister à l'assemblée générale, Messieurs les porteurs d'actions sont priés de se conformer à l'article 16 des statuts c. a. d. de produire un certificat de dépôt de leurs titres, effectué 6 jours au moins avant la réunion.

#### EN SUISSE:

à Bâle: à la Banque Commerciale de Bâle,

à Zurich: à la Banque Commerciale de Bâle.

Les titulaires d'actions nominatives doivent faire connaître 6 jours à l'avance au conseil d'administration, leur intention d'assister à l'assemblée (art. 16 des statuts).

#### An die Inhaber der Obligationen des

$\frac{4}{2}\%$  Anleihens von ursprünglich Fr. 9,000,000 = M. 7,290,000  
vom Jahre 1908

$\frac{4}{2}\%$  Anleihens von ursprünglich Fr. 5,000,000 = M. 4,050,000  
vom Jahre 1912

5% Anleihens von ursprünglich Fr. 10,000,000 = M. 8,100,000  
vom Jahre 1913

der

### „Siemens“ Elektrische Betriebe, Aktiengesellschaft Berlin

Mit Rücksicht auf den gegenwärtigen Stand der Markvaluta sehen wir uns veranlasst, die Zinsscheine der vorgenannten Anleihen vorläufig nur mehr in Mark einzulösen und zwar zu dem auf den Coupons angegebenen Markbeträgen.

Die Zinsscheine vorgenannter Anleihen gelangen demgemäss am 1. April 1920 resp. am 15. Juli zur Auszahlung mit:

M. 18.23 per Oblig. à Fr. 1000 = M. 810 des Anleihens von 1908

„ 18.23 „ „ à Fr. 1000 = M. 810 „ „ 1912

„ 20.25 „ „ à Fr. 1000 = M. 810 „ „ 1913

Es sind indessen Massnahmen in Vorbereitung, welche durch Schaffung eines Spezialfonds einen Ausgleich für die den Obligationären entstehende Valutadifferenz ermöglichen sollen. Die bezüglichen Verhandlungen stehen vor dem Abschluss. Sobald das Ergebnis derselben vorliegt, werden wir mit näheren Vorschlägen an Sie herantreten. (2319 Q) 937!

„SIEMENS“

Elektrische Betriebe, Aktiengesellschaft:  
Der Vorstand.

### Société Hôtelière & Industrielle de Lausanne S. A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

#### assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 15 avril 1920, à 11 heures du matin, 2, Place St-François, à LAUSANNE.

Ordre du jour: Approbation des comptes et du bilan de l'exercice 1919, décharge au conseil d'administration et aux vérificateurs, nomination d'administrateurs, nomination des vérificateurs des comptes pour 1920. (11504 L) 839!

Le bilan et le compte de profits et pertes avec le rapport des contrôleurs sont à la disposition des actionnaires au siège social, 2, Place St-François, à Lausanne, où les cartes d'admission peuvent être retirées.

Le conseil d'administration.

### Th. Muhlethaler S.A., Nyon

Le dividende pour l'exercice 1919 (coupon n° 14), est payable à fin avril courant, par fr. 85.— pour les actions entièrement libérées; fr. 51 pour les actions libérées de fr. 300.— (n° 2000—3500), auprès des établissements de banques suivants:

Société de Banques Suisse Nyon-Genève-Lausanne. (22873 L) 953  
Banque de Montreux, à Montreux, et ses agences.

## Gips-Union A.-G., Zürich

### Einladung zur Generalversammlung

Die Tit. Aktionäre der Gips-Union A.-G. werden hiermit zur siebenzehnten ordentlichen Generalversammlung eingeladen auf

Samstag, den 17. April 1920, vormittags 10½ Uhr,  
ins Gebäude der Schweizerischen Kreditanstalt in Zürich

#### TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1919.
2. Bericht der Kontrollstelle, Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Antrag auf Vornahme einer Ergänzungswahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1920 und 1921. (1859Z) 961\*

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 9. April an zur Einsicht der Aktionäre auf unserem Bureau in Zürich (Falkenstrasse 6) aufgelegt.

Zutrittskarten für die Versammlung können bis und mit 14. April gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz und Einsendung eines Nummernverzeichnisses auf unserem Bureau in Zürich bezogen werden.

Zürich, den 30. März 1920.

Der Verwaltungsrat

## Automaten-Stickerei Krontal A.G., St. Gallen

### Einladung zur Generalversammlung

auf Samstag den 17. April 1920, nachmittags 5 Uhr  
im Geschäftsgebäude Grütlistrasse 1.

#### Traktanden:

1. Eröffnung der Generalversammlung und Bestellung des Tagesbureau.
2. Verlesung und Genehmigung des Protokolls der letzten Generalversammlung.
3. Annahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung.
4. Bericht und Anträge der Kontrollstelle und Dechargeerteilung an Verwaltungsrat und Direktion.
5. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
6. Statutenänderung.
7. Wahlen.
8. Allgemeine Umfrage. 960\*

Die Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung liegen bei der Direktion, Grütlistrasse 1, St. Gallen zur geill. Einsichtnahme bereit.

Namens des Verwaltungsrates,  
Der Präsident.

## Bamberger, Leroi & Cie., Aktiengesellschaft, Zürich

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre

auf Freitag, den 23. April 1920, vormittags 11 Uhr

in den Gesellschaftsräumen, Stauffacherquai 42/44, in Zürich

#### Traktanden:

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 14. März 1919.
2. Vorlage der Bilanz, der Gewinn- und Verlustrechnung, des Geschäftsberichtes und des Berichtes der Kontrollstelle für 1919.
3. Beschlussfassung über die Bilanz und die Verwendung des Jahresergebnisses, Entlastung des Verwaltungsrates.
4. Neuwahl des Verwaltungsrates, wie auch der Kontrollstelle. 963.
5. Verschiedenes.

Inzwischen liegt die Jahresrechnung samt Bilanz zur Einsicht der Herren Aktionäre im Gesellschaftsdomizil auf. Dort können auch, gegen Nachweis des Aktienbesitzes, bis spätestens 14. April Zutrittskarten für die Generalversammlung bezogen werden.

Zürich, 31. März 1920.

Der Verwaltungsrat.

## Société Anonyme des Chocolats de Montreux SÉCHAUD & FILS

MM. les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 17 avril 1920, à 16 heures, à la Banque de Montreux

#### ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1919.
2. Rapport des contrôleurs.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports et fixation du dividende.
4. Nominations statutaires.
5. Propositions individuelles.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées par la Banque de Montreux jusqu'au 16 avril. 958

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport de MM. les contrôleurs sont à la disposition de MM. les actionnaires au siège social.